



TARJOUSTEN VERTAILUTAULUKKO

VD/2970/02.08.00.00/2026 /

Kokonaistaloudellinen edullisuus, pisteytys

Vertailuun valittuja tarjouksia yhteensä: 7

Tähän vertailunäkymään valittuja tarjouksia

Pikatulkkaus		Tulka Oy		Youpret Oy		Pisteiden laskentatapa
Pikatulkkauksen hinta / 1 min, arkipäivisin klo 08.00–18.00 (€/1 min). Hintaryhmä 1 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: arabia, albania, dari, englanti, persia (farsi), somali, sorani, turkki, ukraina, venäjä, vietnam ja viro		Tulka Oy_Tarjous_Vantaan kaupungin tulkkauskilpailutus 2026				
Maksimi-pisteet		Annettu tieto LIIKESALAIUS US	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS US	Pisteet	
Toimittajan on kyettävä tuottamaan Pikatulkkausta 10 min vasteajalla liitteessä 9 kuvatuille kieliryhmä 1 kielille myös poikkeusolojen (esim. sotatila, laaja pandemia, laaja suuronnettomuus) ja häiriötilanteiden (esim. laaja sähkökatko, rajut sääilmiöt, alueellinen vaaratiedote) aikana. Palvelu hinnoitellaan erillisen tarjouspyynnön mukaisesti.		Kyllä		Kyllä		



Pikatulkkauksen hinta / 1 min, arkipäivisin klo 08.00–18.00 (€/1 min). Hintaryhmä 2 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: bengali, espanja, kurmandzi (Syyria), mandariinikiina, ranska, romania, thai, tigrinja ja urdu	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet
Pikatulkkauksen vähimmäisveloitus on aina kymmenen (10) minuuttia, jonka jälkeen laskutetaan 1 minuutin jaksoissa tilatun ajan mukaan.					
Pikatulkkauksen hinta / 1 min, arkipäivisin klo 08.00–18.00 (€/1 min). Hintaryhmä 3 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: amhara, azeri, badini, berberi, bosnia, bulgaria, burma, georgia, heprea, hindi, hollanti, indonesia, italia, japani, joruba, khmer, kiina (kanton), kinjaruanda, korea, kreikka, kroatia, kurmanji, kurmandzi (Turkki), lao, latvia, liettua, lingala, moldavia, nepali, norja, pastu, portugali, punjabi, puola, ruotsi, saksa, serbia, swahili, tagalog, tamili, tsekki, turkmeeni, uiguuri, unkari, uzbekki, wolof sekä kaikki muut Toimittajan valikoimasta löytyvät kielet.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet



Toimittaja sitoutuu, Tilaajan niin halutessa, kehittämään palvelua. Tämä on erikseen tilattavaa lisäpalvelua, joka voi olla esimerkiksi kouluttamista tai kehitystyötä. Lisäpalveluiden tilaamisesta sovitaan kirjallisesti erikseen. Tarjoaja ilmoittaa tässä tuntihinnan (€/h), hinta ei vaikuta vertailuun. Tässä tarjottu hinta EI koske 1) palvelun tai järjestelmän/sovelluksen käyttöönottoon liittyvää työtä, koulutusta tai neuvontaa, 2) palvelun käyttämiseen tai tulkin kanssa asiointiin liittyvää neuvontaa sopimuskauden aikana, eikä 3) asiakaspalvelua ja teknistä neuvontaa sopimuskauden aikana. Toimittajalla ei ole oikeutta laskuttaa tilaajaa kohdissa 1-3 kuvatuista palveluista.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet
Tarjoaja voi halutessaan lisäksi esittää kuvauksen tarjolla olevista tilaajan toimintaa tukevista lisäpalveluistaan ja niiden hinnoittelusta.		Liite_Lisäpalvelut_Tulka Oy_LIIKESALAI SUUS.pdf		LIIKESALAI SU Toimintaa tukevat lisäpalvelut, hinnoittelu-2.pdf	
Osa-alueen yleiset kriteerit	Maksimi-pisteet	Annettu tieto	Pisteet	Annettu tieto	Pisteet
LAATUPISTEYTYYS					



UUDEN TULKIN REKRYTOINTI JA PEREHDYTYS Tämän laatu-arvioinnin kohteen maksimipisteet on 20 pistettä. Kustakin valitusta kohdasta saa 2,5 pistettä. Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella. Vähimmäisvaatimuksena on, että kaikilta rekrytoitavilta tulkeilta vaaditaan tutkinto- ja työtodistukset sekä CV ja toteutetaan haastattelu suomen kielellä. Tarjoajan/toimittajan rekrytointi- ja perehdytysprosessin on oltava dokumentoitu. Tilaaaja voi sopimuskaudella pyytää selvityksiä siitä, miten rekrytoinnit ja perehdytys on toteutettu. Pisteiden saamiseksi riittää, että kyseistä kohtaa sovelletaan osana tarjoajan rekrytointiprosessia tai perehdytystä. Tällä tarkoitetaan sitä, että valittua kohtaa ei ole välttämättömästi soveltaa jokaisen rekrytoitavan tulkin kohdalla, mutta kohta soveltuu tarjoajan rekrytointiprosessiin joiltain osin. (Esimerkiksi, kirjalliset testit teetetään aina säännönmukaisesti kouluttamattomille tulkeille, työssä harjoittelua tarjotaan kouluttamattomille tulkeille jne.). Tarjoaja antaa kunkin valitsemansa kohdan osalta selvityksen siitä, miten kyseistä kohtaa sovelletaan/tullaan sopimuskaudella soveltamaan	20,00	Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet) Tulkille teetetään kieli- ja tulkkauksien testi tulkkauksilanteesta tulkkauksielellä (aito tai simuloitu tilanne). Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkauksityöhön liittyen (esim. tulkkauksilanteesta, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutukseen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa alueista, eikä alkukoulutukseen siten hyväksyttyä esim. ainoastaan koulutusta teknisten	20,000	Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet) Tulkille teetetään kieli- ja tulkkauksien testi tulkkauksilanteesta tulkkauksielellä (aito tai simuloitu tilanne). Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkauksityöhön liittyen (esim. tulkkauksilanteesta, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutukseen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa alueista, eikä alkukoulutukseen siten hyväksyttyä esim. ainoastaan koulutusta teknisten	20,000	Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet). 2.5p Tulkille teetetään kieli- ja tulkkauksien testi tulkkauksilanteesta tulkkauksielellä (aito tai simuloitu tilanne). 2.5p Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkauksityöhön liittyen (esim. tulkkauksilanteesta, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutukseen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa alueista, eikä alkukoulutukseksi siten hyväksyttyä esim. ainoastaan koulutusta teknisten laitteiden käyttöön. 2.5p Tulkille tarjotaan työssä harjoittelua esimerkiksi toisen tulkin (mentorin) kanssa toteutetuissa aidoissa tulkkauksilanteissa. 2.5p Tulkille teetetään kirjallinen testi esim. terminologiasta. 2.5p Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (muut kuin hintaryhmän 1 kielet). 2.5p Tulkeille annetaan rekrytoinnin yhteydessä kirjallinen alkukoulutus-/perehdytysmateriaali. 2.5p Tulkille tarjotaan rekrytoinnin yhteydessä maksutta ulkopuolisen tahon järjestämää rekrytoitavan tulkin erityiskoulutustarpeet huomioivaa koulutusta (ns. täsmäkoulutus). 2.5p
--	-------	--	--------	--	--------	---



UUDEN TULKIN REKRYTOINTI JA PEREHDYTYS - Ladatakka tähän selvitys siitä, miten kutakin yllä mahdollisesti valittua kohtaa sovelletaan sopimuskaudella osana toimittajan rekrytointi- ja perehdytysprosessia.		Uuden tulkin rekrytointi ja perehdytys_LII KESALAISUUS .docx.pdf		LIIKESALAISU US Selvitys uuden tulkin rekrytoinnista ja perehdytyksestä.pdf	
--	--	--	--	---	--



TULKKIEN KOULUTUSMAHDOLLISUUD ET -Ladatkaa tähän selvitys siitä, miten kutakin yllä mahdollisesti valittua kohtaa sovelletaan sopimuskaudella tulkkien koulutuksessa.		TULKKIEN KOULUTUSMA HDOLLISUUD ET_LIIKESALA ISUUS.docx.pdf		LIIKESALAI SU SELVITYS TULKKIEN KOULUTUSMA HDOLLISUUKS ISTA.pdf	
---	--	--	--	--	--



TYÖLLISTÄMINEN JA OPPISOPIMUSKOULUTUS Tämän laatuarvioinnin kohteen maksimipisteet on 10 pistettä. Kunkin kohdan pisteet on esitetty valikossa. Tarjoaja valitsee yhden (1) kohdan, johon se sitoutuu sopimuskaudella. Vaihtoehtona valikossa on myös se, ettei tarjoaja sitoudu työllistämis- tai oppisopimuskoulutusehtoon. (0 pistettä). Heikossa työmarkkina-asemassa olevalla tarkoitetaan tässä sopimuksessa seuraavia henkilöitä: Kaikki yli 12 kk työttömänä olleet Kaikki yli 6 kk työttömänä olleet alle 25- vuotiaat nuoret Alle 25-vuotiaat ammattikouluttamattomat nuoret Työttömät maahan muuttaneet tai työttömät vieraskieliset, joilla on työnteko-oikeus Osatyökykyiset työttömät. Osatyökykyisellä tarkoitetaan henkilöä, jolla sairaus tai vamma rajoittaa työskentelyä, mutta joka pystyy työskentelemään jäljellä olevan työkykynsä puitteissa. Vammaiset työnhakijat Yli 55-vuotiaat työttömät Työllistämisehdon täyttää yhden henkilön palkkaaminen 12kk pituiseen työsuhteeseen, tai kahden henkilön	10,00	Palveluntuottaj a sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksel la asioimistulkin ammattitutkinto on.	10,000	Palveluntuottaj a sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksel la asioimistulkin ammattitutkinto on.	10,000	Palveluntuottaja ei sitoudu työllistämis- tai oppisopimuskoulutusehtoon. 0p Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta työllistämään sopimuskauden aikana yhden (1) heikossa työmarkkina-asemassa olevan henkilön vähintään yhdeksäksi (9) kuukaudeksi työssäoloehdon täyttävään työsuhteeseen. 5p Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana yhden (1) henkilön oppisopimuksella asioimistulkin ammattitutkinto. 7p Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksella asioimistulkin ammattitutkinto. 10p
--	-------	---	--------	---	--------	--



TYÖLLISTÄMINEN JA OPPISOPIMUSKOULUTUS - Mikäli sitoudutte työllistämisen- tai oppisopimuskoulutusehtoon, ladatkaa tähän alustava vapaamuotoinen suunnitelma työllistamisestä/ oppisopimuskouluttamisesta.		TYÖLLISTÄMI NEN JA OPPISOPIMUS KOULUTUS_LI IKESALAIŠU S.docx.pdf		LIIKESALAIŠU US ALUSTAVA SUUNNITELM A OPPISOPIMUS KOULUTUKSE STA.pdf		
PIKATULKKAUKSEN VASTEAIKA Vähimmäisvaatimuksena on, että pikatulkkauksen vasteaika on korkeintaan viisi (5) minuuttia tilauksen avaamisesta tulkkauksen	10,00	Vasteaika korkeintaan 2 min	10,000	Vasteaika korkeintaan 2 min	10,000	Vasteaika korkeintaan 5 min (vähimmäisvaatimus) 0p Vasteaika korkeintaan 4 min 5p Vasteaika korkeintaan 3 min 7p Vasteaika korkeintaan 2 min 10p
Yhteisten kriteerien/tietojen pisteet	0,000					
Kriteerikohtaiset pisteet yht.	50,000		50,000		50,000	
Osa-alueen hinta yht.	50,000	2214,00 EUR	44,44444	1968,00 EUR	50,000	pienin annettu arvo ----- * maksimipisteet tarjottu arvo
Osa-alueen pisteet yht.	100,000		94,44444		100,000	

[] Sijoitus 2.

[] Sijoitus 1.